

# العراق تضربه العواصف الرملية والجفاف



## ترجمة: عمار كاظم محمد

انخفاض الامطار دون معدلها وشحه المياه في نهري بجلة والفرات تركتا العراق يعاني جفافا للسنة الثانية على التوالي ما أدى إلى تحطيم الأراضي الزراعية وتهديد تجهيز كميات المياه الصالحة للشرب و زاد في هجمات العواصف الترابية العنيفة والتي كست البلاد بالغبار والأترية ، هذا الجفاف كان بمثابة ضربة قاسية لأمسال التي انتعشت بانخفاض العلف الطائفي خلال العام الماضي وأجبت الأمل في الانتعاش الاقتصادي ، وقد عانت الحكومة العراقية من ضربة ثانية تخلت في انخفاض أسعار النفط حيث أن انخفاض العائدات وشحه المياه سيجبران العراق على صرف الأموال لاستيراد أغلب المحاصيل الزراعية بما فيها الحنطة و الرز لمجاوبة الطلب المحلي المتزايد عليها .

يقول عاشور محمد وهو مزارع " انظر لا يوجد هنا ماء ، حيث يغرز رأس قصبه أسود في الشقوق العميقة التي خلفها الجفاف في حقله وقد حذر أطفاله من الرضخ في الحقل خوفا على أقدامهم العارية الصغيرة من أن تنحصر في تلك الشقوق في مزرعته التي تقع على أطراف بغداد .

الزراعية في الشمال والغرب والمزارعون في وسط وجنوب العراق يعانون من انخفاض مستوى المياه في كلا النهرين وهي ظاهرة سببها جزئيا بناء السدود في الدولتين المجاورتين للعراق وهما تركيا وسوريا .

يقول عاشور محمد متسائلا " أي من تلك الدول هي التي تقوم بقطع الماء عننا؟ وهو سؤال يعكس الاعتقاد المشترك بين العراقيين في أن دول الجوار هي المسؤولة عن محتنتهم فيما يتعلق بالماء مضييفا "ماذا لا يفرجون عن الماء لنتمكن من العيش وسقى نباتاتنا؟" وبينما يشكو معظم الفلاحين من جفاف أراضيهم ، فانك تشعر بالجفاف عبر البلاد من خلال تلك العواصف الترابية التي تتردد دائما حيث تركت إحدى العواصف الرملية الأسبوع الماضي أوراق الأشجار والمركبات مغطاة بما يشبه مسحوق البودرة الأسمر .

إن الهبوط الحاصل في مساحات الأرض المزروعة زاد من شدة العواصف الرملية التجارية في أغلب الأحيان وقد تم الإسراع بسر نائب الرئيس بعد زيارته إلى بغداد في وقت سابق من هذا الشهر نحو شمال العراق بسبب تلك العواصف .

وما يضيف للصعوبات التي يواجهها

وقد خفت حدة هذا النزاع مؤخرا حينما وافقت تركيا على إطلاق كميات أكبر من المياه من تلك السدود يقول عون نياز عبد الله مدير الموارد المائية في وزارة الموارد المائية العراقية " إن حاجة العراق الفعلية للمياه يجب أن تكون ٥٠٠ متر مكعب في

الجزء لإصلاح المناطق التي أضر عليها ارتفاع نسبة الملوحة في الأرض " مضييفا أن التصحر الحاصل في وسط وجنوب العراق تسارعت وتيرته نتيجة لجوء الناس إلى قطع الأشجار واستخدامها كحطب وكذلك عدم الاستثمار وتوجيه

المزارعين نتيجة تضائل كميات المياه هو ارتفاع كمية الملوحة في تلك المياه ، يقول مهدي القيسي وكيل وزارة الزراعة " إن تأثير هذا الجفاف سيستمر للسنوات القادمة ما لم يتم بذل جهود ضخمة لجلب أنظمة الري الحديثة وتوفير مياه

## لماذا يرى العراق نجاحا في المزايدات النفطية؟

### ترجمة: علاء خالد غزالة

سوف تضاعف حقول الرميطة النفطية الإنتاج في العراق " .فان زيادة عائدات العراق تأتي من خلال زيادة إنتاج النفط " .هذا ما قاله العبيدي .

دعت الحكومة ٤٥ مزايدا إلى اسطنبول ، تركيا في الجولة الثانية في نهاية آب لإعطائهم تفر بامتلاك الشركات الأجنبية جزءا من النفط .بل أن هذه الاتفاقيات هي اتفاقيات خدمية "إن الصفقة المميزة لهذه المشاريع التي تتضمنها الجولة الثانية للصفقات هي حقول غير مكتشفة وغير مطورة " .قال العبيدي .

قالت الحكومة بأنها تهدف إلى زيادة الإنتاج من ٢,٤ مليون برميل كل يوم للإنتاج الحالي إلى ٦ ملايين كل يوم في السنوات الستة القادمة . لكن صرح المسؤولون بأنهم بحاجة إلى ٥٠ مليار دولار إضافية لتطوير قطاع النفط لزيادة السعة للوصول إلى تلك النتيجة .

" هذا ما قاله احد مستشاري النفط الغربيين والذي طلب عدم الكشف عن هويته . تم وضع هذا المزايد بصورة كبيرة من قبل الخبراء الدوليين الذين يعتقدون بان هذا المزايد هو الأول من نوعه في منطقة غنية على نحو كبير . لم تتضمن العقود اتفاقيات مشاركة المنتج والتي تفر بامتلاك الشركات الأجنبية جزءا من النفط .بل أن هذه الاتفاقيات هي اتفاقيات خدمية "إن الصفقة المميزة لهذه المشاريع التي تتضمنها الجولة الثانية للصفقات هي حقول غير مكتشفة وغير مطورة " .قال العبيدي .

أخرجت من اكبر احتياطي عالمي لمدة ثلاثين عاما فان هؤلاء يعتبرون أشخاصا مهمين . توقع قادة الاتحاد المالي يجلب تقنية جديدة إلى حقل الرميطة النفطي الذي سيزيد الإنتاج بنسبة ١,٩ مليون برميل كل يوم .

٩٥ بالمئة من عائدات العراق تأتي من النفط وقد ترك هبوط أسعار النفط وقلة الأموال البلد بدون أموال والتي يحتاجها البلد لإعادة اعمار البلاد بعد الحرب .

يرى المسؤولون خيرا بعملية المناقصة النفطية التي تهدف إلى تطوير الحقول النفطية - وفتح أبواب الاستثمار بالنسبة للشروط الأجنبية الذي كان قد أغلق لأكثر من ثلاثين عاما . أعلن العراق مزايدا تاريخيا لتطوير بعض أفضى الحقول النفطية على الرغم من عملية المناقصة التي قدمت من بعض شركات النفط العالمية والتي خرجت من المناقصة بخفي حين - وتستمر بإكمال الخطط لجولة ثانية من المناقصة في نهاية السنة .

" لقد عرضنا للعالم شيئين اثنين - أولهما أن صناعة النفط العراقية مفتوحة للاستثمار في بادئ الأمر ثانيا أن العملية كانت شفافة ، هذا ما قاله وزير الخارجية هوشيار زيباري .

وقد اقبل ممثلو الشركات النفطية العالمية إلى بغداد الأسبوع الماضي للاشتراك بالمناقصة لتطوير ملايين الدولارات من النفط والغاز في بادية الأمر منذ تأميم العراق النفط عام ١٩٧٢ وترحيل الشركات الأجنبية من العراق .

تم منح حقل الرميطة من أصل ستة حقول نفط عملاقة للعمال غازی التي عرضت في المزايدة بعد قرار المزايد من أن احتياطي الفائدة المعرض من قبل الحكومة العراقية كان أقل من السعر " لم تكن شركات النفط العالمية راضية بالنتائج لكن على عكس وزارة النفط التي كانت سعيدة بما البت إليه العبيدي " هذا ما قاله مسؤول الوزارة الأقدم عبد المهدي العبيدي منح الاتحاد المالي الذي يترأسه البرنور البريطاني والصيني العقد لتطوير الحقل العملاق بعد الموافقة بقطع الفائدة من ١٢٪ للبرميل الواحد بدل ٤٪ للبرميل الذين كانوا يبحثون عنها .

كان المزايد الذي عقد الأسبوع الماضي بمثابة الحصول على تمويل على حد الإرباك - الحقول النفطية التي تحتوي على مليارات الدولارات ستضاف إلى الدخل القومي .

ترأس وزير النفط حسين الشهرستاني عالم الذرة السابق المنصة التي تضم صندوق المزايدات، الصندوق التي تضع فيه الشركات النفطية عملاء لها ، تحتوي شروط العماء لكل حقل على مغلف احمر يعطى إلى ممثلي شركات النفط ومن لم يعرض على شاشة كبيرة ، وكانت هذه العملية تعرض مباشرة على شاشات التلفاز .

شاهد ممثلو شركات النفط العملاقة عالمية ففي الالفة الذي عرضت فيه الوزارة عرض كسر الفائدة بحث ممثلي الشركات عن الوقت لإجراء المشاورة وتمت المشاورة ضمن مجاميع صغيرة .

تلقت أربعة حقول من أصل ثمانية عماء . لم يتلقى حقل الغاز في محافظة ديالى أي عماء يذكر .

" هذا واحد من الأشياء الغريبة التي شاهدتها

في الشرق . وكان معدل سقوط الامطار في العامين الماضيين اقل من الطبيعي بشكل كبير ، ما أدى إلى جفاف الخززين الاحتياطي . ويتوقع المسؤولون الاميركيون ان ينخفض انتاج الحنطة والشعير التي حوالي نصف الكمية التي كانت عليها قبل عامين .

هذا الأمر في فترة من الفترات إلى أن رجال الشرطة والجند العراقيين كانوا يطلقون النار على ٧٠ أفعى هاربة في اليوم .

عن الواشنطن بوست

في الشرق . وكان معدل سقوط الامطار في العامين الماضيين اقل من الطبيعي بشكل كبير ، ما أدى إلى جفاف الخززين الاحتياطي . ويتوقع المسؤولون الاميركيون ان ينخفض انتاج الحنطة والشعير التي حوالي نصف الكمية التي كانت عليها قبل عامين .

هذا الأمر في فترة من الفترات إلى أن رجال الشرطة والجند العراقيين كانوا يطلقون النار على ٧٠ أفعى هاربة في اليوم .

عن الواشنطن بوست

في الشرق . وكان معدل سقوط الامطار في العامين الماضيين اقل من الطبيعي بشكل كبير ، ما أدى إلى جفاف الخززين الاحتياطي . ويتوقع المسؤولون الاميركيون ان ينخفض انتاج الحنطة والشعير التي حوالي نصف الكمية التي كانت عليها قبل عامين .

هذا الأمر في فترة من الفترات إلى أن رجال الشرطة والجند العراقيين كانوا يطلقون النار على ٧٠ أفعى هاربة في اليوم .

عن الواشنطن بوست

## الصحافة في قفص الاتهام لدورها في حروب البلقان

بلغراد، إذاعة وتلفزيون فوفوبينا في ثاني كبرى المدن الصربية نوفي ساد، وأقدم صحيفة صربية بوليكتيكا ، وأكبر الصحف اليومية الصربية فيتشمبي نوفوستي .

وشغعت رابطة الصحفيين إتهاماتها، كأثلة، صورا وتقارير وتعليقات لتلفزيونية ونسخا من الصحف المذكورة، ويذكر أن الرابطة قد أسسها في عام ١٩٩٤ مجموعة من الصحفيين الصربيين المستقلين المعروفين بمناهضة الحروب وبمعارضتهم لنظام سلوبودان ميلوسوفيتش .

صرحت رئيسة المنظمة تاديانزا غاتشي لوكالة انتر بريس سيرفيس "إننا نتحدث عن هؤلاء الصحفيين الذي الهبوا مشاعر الغضب، لا لأننا نريد إرسالهم إلى السجن أو إلحاق الأذى بالزلاء، وإنما لاسترداد كرامة المهنة الصحفية وتنظيف صورتها الماضية لدى اهالي صربيا" .

ويذكر أن العديد من هؤلاء الصحفيين والناشرين الناشطين في التسعينات، ما زالوا يعملون حتى يومنا هذا في وسائل إعلامية صربية، وحول الكثير منهم توجهاتها إثر سقوط

صربيا في يوم واحد، ف وقعت جرائم إعدام أسرى الحرب الكرواتيين بعد مجرد أيام من سقوط مدينة فوكوفار في أيدي الصربيين .

وتحدث فيكاريش عن أعداد كبيرة من الأفراد الذين تجري محاكمتهم حاليا في قضايا جرائم الحرب المرتكبة، مفيدا بأن عشرات الشهود أشاروا إلى تقارير وسائل الإعلام كمبرر لغضبهم ورغبتهم في التأثر .

وشرح " ليس هدفنا محاكمة الصحفيين الآن، وإنما التحقق مما إذا كانت هناك عناصر تتضمن مسؤولياتهم الإجرامية " .

أما رابطة الصحافيين الصربيين المستقلة فقد قدمت في منتصف هذا الشهر لمكتب المدعي العام، أدلة ضد أربع مجموعات إعلامية صربية بارزة رؤساء تحريرها، لتحريضهم على الكراهية العرقية، وترويضهم للكره وتأميج الأحاسيس التي قادت إلى ارتكاب أعمالا شنيعة وجرائم حرب في كرواتيا والبوسنة .

هذه المجموعات الإعلامية هي إذاعة وتلفزيون صربيا في

مكتحدت باسم المدعي العام في قضايا جرائم الحرب المرتكبة خلال حروب البلقان في الفترة ١٩٩١-١٩٩٥ "إننا ننحصر الآن في مدى تأثير بعض وسائل الإعلام الصربية في ارتكاب جرائم حرب في تلك الفترة " .

وأكد المتحدث برونو فيكاريش لوكالة انتر بريس سيرفيس أن التحريات تركز على "الناخ الذي ساد في وسائل الإعلام الصربية خلال تلك الحروب .

ولقد بدأ النظر في المسؤوليات الإجرامية المحتملة لوسائل الإعلام في حروب البلقان، إثر صدور أحكام السنة الماضية في قضية إعدام نحو ٢٠٠ أسير حرب من كرواتيا في مدينة فوكوفار في عام ١٩٩١ .

وأفاد الناطق بلسان المدعي العام أن "أحد المتهمين المحكوم عليهم في هذه القضية قال بكل وضوح أنه كان قد شاهد التلفزيون، وقرر على الفور الذهاب لإعطائهم (الكرواتيين) ما يستحقونه " .

ويذكر أن التلفزيون ووسائل الإعلام الصربية قد نشرت روايات مضللة مفادها أن الكرواتيين قد دنجوا ٤٠ طفلا

بلغراد، إذاعة وتلفزيون فوفوبينا في ثاني كبرى المدن الصربية نوفي ساد، وأقدم صحيفة صربية بوليكتيكا ، وأكبر الصحف اليومية الصربية فيتشمبي نوفوستي .

وشغعت رابطة الصحفيين إتهاماتها، كأثلة، صورا وتقارير وتعليقات لتلفزيونية ونسخا من الصحف المذكورة، ويذكر أن الرابطة قد أسسها في عام ١٩٩٤ مجموعة من الصحفيين الصربيين المستقلين المعروفين بمناهضة الحروب وبمعارضتهم لنظام سلوبودان ميلوسوفيتش .

صرحت رئيسة المنظمة تاديانزا غاتشي لوكالة انتر بريس سيرفيس "إننا نتحدث عن هؤلاء الصحفيين الذي الهبوا مشاعر الغضب، لا لأننا نريد إرسالهم إلى السجن أو إلحاق الأذى بالزلاء، وإنما لاسترداد كرامة المهنة الصحفية وتنظيف صورتها الماضية لدى اهالي صربيا" .

ويذكر أن العديد من هؤلاء الصحفيين والناشرين الناشطين في التسعينات، ما زالوا يعملون حتى يومنا هذا في وسائل إعلامية صربية، وحول الكثير منهم توجهاتها إثر سقوط

صربيا في يوم واحد، ف وقعت جرائم إعدام أسرى الحرب الكرواتيين بعد مجرد أيام من سقوط مدينة فوكوفار في أيدي الصربيين .

وتحدث فيكاريش عن أعداد كبيرة من الأفراد الذين تجري محاكمتهم حاليا في قضايا جرائم الحرب المرتكبة، مفيدا بأن عشرات الشهود أشاروا إلى تقارير وسائل الإعلام كمبرر لغضبهم ورغبتهم في التأثر .

وشرح " ليس هدفنا محاكمة الصحفيين الآن، وإنما التحقق مما إذا كانت هناك عناصر تتضمن مسؤولياتهم الإجرامية " .

أما رابطة الصحافيين الصربيين المستقلة فقد قدمت في منتصف هذا الشهر لمكتب المدعي العام، أدلة ضد أربع مجموعات إعلامية صربية بارزة رؤساء تحريرها، لتحريضهم على الكراهية العرقية، وترويضهم للكره وتأميج الأحاسيس التي قادت إلى ارتكاب أعمالا شنيعة وجرائم حرب في كرواتيا والبوسنة .

هذه المجموعات الإعلامية هي إذاعة وتلفزيون صربيا في

بلغراد، إذاعة وتلفزيون فوفوبينا في ثاني كبرى المدن الصربية نوفي ساد، وأقدم صحيفة صربية بوليكتيكا ، وأكبر الصحف اليومية الصربية فيتشمبي نوفوستي .

وشغعت رابطة الصحفيين إتهاماتها، كأثلة، صورا وتقارير وتعليقات لتلفزيونية ونسخا من الصحف المذكورة، ويذكر أن الرابطة قد أسسها في عام ١٩٩٤ مجموعة من الصحفيين الصربيين المستقلين المعروفين بمناهضة الحروب وبمعارضتهم لنظام سلوبودان ميلوسوفيتش .

صرحت رئيسة المنظمة تاديانزا غاتشي لوكالة انتر بريس سيرفيس "إننا نتحدث عن هؤلاء الصحفيين الذي الهبوا مشاعر الغضب، لا لأننا نريد إرسالهم إلى السجن أو إلحاق الأذى بالزلاء، وإنما لاسترداد كرامة المهنة الصحفية وتنظيف صورتها الماضية لدى اهالي صربيا" .

ويذكر أن العديد من هؤلاء الصحفيين والناشرين الناشطين في التسعينات، ما زالوا يعملون حتى يومنا هذا في وسائل إعلامية صربية، وحول الكثير منهم توجهاتها إثر سقوط

عن : أي بي أس